



BERLINALE SELECTION 2026

GERMAN FILM SERIES

5-8 February

at Pantheon Theatre,
Nicosia

www.goethe.de/cyprus/BerlinaleSelection

PROGRAMME PROGRAMM

All films will be shown in original dialogue with English subtitles. Free admission.
Alle Filme werden im Originaldialog mit englischen Untertiteln gezeigt. Freier Eintritt.

5.2.26

- 20:00 **Köln 75**
von/by Ido Fluk (2025)

6.2.26

- 20:00 **Shahid**
von/by Narges Kalhor (2024)
Anschließend Diskussion mit Keti Papadima
Followed by a discussion with Keti Papadima

7.2.26

- 18:00 **Tandem - in welcher Sprache träumst du? / Langue Étrangère**
von/by Claire Burger (2024)
20:00 **Knochen und Namen / Bones and Names**
von/by Fabian Stumm (2023)

8.2.26

- 18:00 **Mit der Faust in die Welt schlagen / Punching the World**
von/by Constanze Klaue (2025)
20:00 **Roter Himmel / Afire**
von/by Christian Petzold (2023)



Goethe-Institut Cyprus
+357 22674606
kultur-nikosia@goethe.de
www.goethe.de/cyprus

SUPPORTED BY





Köln 75

From the Section Berlinale Special Gala 2025

Aus der Kategorie Berlinale Special Gala 2025

Music Film based on True Events.
Musikfilm, auf wahren Ereignissen basierend

Germany, Poland, Belgium
Deutschland, Polen, Belgien

2025

Directed by/Regie: Ido Fluk

Köln 75 follows teenage concert promoter Vera Brandes as she races to stage Keith Jarrett's now legendary 1975 Cologne performance. The film captures the chaotic preparations, artistic tension, and unlikely determination behind a night that would become a landmark in jazz history.

„Köln 75“ begleitet die jugendliche Konzertveranstalterin Vera Brandes, die alles daran setzt, Keith Jarretts inzwischen legendären Kölner Auftritt von 1975 auf die Bühne zu bringen. Der Film zeigt die chaotischen Vorbereitungen, die künstlerischen Spannungen und den unerwarteten Durchhaltewillen hinter einer Nacht, die Jazzgeschichte schreiben sollte.



Shahid

From the Forum 2024 Section
Aus der Kategorie Forum 2024

Between drama and comedy, between fiction and documentary

Zwischen Drama und Komödie, zwischen Fiktion und Dokumentarfilm

Germany
Deutschland

2024

Directed by/Regie: Narges Kalhor

Followed by a discussion with Keti Papadima
Anschließend Diskussion mit Keti Papadima



Mit der Faust in die Welt schlagen Punching the World

From the Section Perspectives 2025
Aus der Kategorie Perspectives 2025

Drama

Germany
Deutschland

2025

Directed by/Regie: Constanze Klaue

In this autofictional film, the boundaries between reality and fiction, bureaucracy and fantasy are blurred. The director fights to drop the martyr title "Shahid" from her name. Still, her great-grandfather, who was once pronounced a martyr, stands in her way. In an absurd mix of humor, music, and theatrics, Narges Kalhor sets out on a journey to examine her Iranian roots.

In diesem autofikotionalen Film verschwimmen die Grenzen zwischen Realität und Fiktion, zwischen Bürokratie und Fantasie. Die Regisseurin kämpft darum, den Märtyrer-Titel „Shahid“ in ihrem Namen abzulegen, doch ihr Urgroßvater, einst zum Märtyrer erklärt, tritt ihr entgegen. In einem absurd Mix aus Humor, Musik und Inszenierung begibt sich Narges Kalhor auf eine Auseinandersetzung mit ihren iranischen Wurzeln.



Tandem - In welcher Sprache träumst du? Langue Étrangère

From the Competition 2024 Section
Aus der Kategorie Wettbewerb 2024

Drama, Romance, Coming-of-age
Drama, Romantik, Coming-of-age

France, Germany, Belgium
Frankreich, Deutschland, Belgien

2024

Directed by/Regie: Claire Burger

When Fanny and Lena meet through a German-French student exchange, shaped by language barriers and political tensions, an emotional journey begins for the two young women. They discover that true connection goes far beyond words.

LANGUE ÉTRANGÈRE is a heartfelt story about two young women who, in a complex and politically charged present, learn to understand themselves and each other.

Als Fanny und Lena sich im Rahmen eines deutsch-französischen Schüleraustausches begegnen, der durch Sprachbarrieren und politische Spannungen geprägt ist, beginnt für die beiden jungen Frauen eine emotionale Reise, auf der sie entdecken, dass echte Verbindung weit über Worte hinausgeht.

TANDEM - IN WELCHER SPRACHE TRÄUMST DU? ist eine einfühlbare Erzählung über die Annäherung zweier junger Frauen, die in einer komplexen, politisch aufgeladenen Gegenwart lernen, sich selbst und einander zu verstehen.



Roter Himmel Afire

From the Competition 2023 Section
Aus der Kategorie Wettbewerb 2023

Romance, Drama
Romantik, Drama

Germany
Deutschland

2023

Directed by/Regie: Christian Petzold

In his film, Afire, Christian Petzold brings four young people together in a small holiday house by the Baltic Sea in the summer. Through these four young people, Leon, Felix, Nadja and Devid, sharing this house, a story about self-reflection, understanding each other and oneself, against the background of the climate crisis, is told. The parched forest near the holiday home begins to blaze, it rains ash, and the sky turns red. With this, their emotions ignite. A film filled with symbolism and realism.

In seinem Film Roter Himmel bringt Christian Petzold vier junge Leute im Sommer in einem kleinen Ferienhaus an der Ostsee zusammen. Er erzählt mittels dieser vier Menschen, Leon, Felix, Nadja und Devid, die sich dieses Haus teilen, eine Geschichte über Selbstreflexion, Verständnis füreinander und für sich selbst, vor dem Hintergrund der Klimakrise. Der ausgedörrte Wald in der Nähe des Ferienhauses beginnt zu brennen, es regnet Asche und der Himmel färbt sich rot. Daran entzünden sich ihre Emotionen. Ein Film voller Symbolik und Realismus.



Knochen und Namen Bones and Names

From the Section Perspektive
Deutsches Kino 2023
Aus der Kategorie Perspektive
Deutsches Kino 2023

Drama

Germany
Deutschland

2023

Directed by/Regie: Fabian Stumm

The long-standing relationship between Boris and Jonathan is crumbling. The actor and the writer have slowly grown apart. An intelligent and entertaining reflection on relationships and life plans that must be constantly renegotiated.

Die langjährige Paarbeziehung von Boris und Jonathan bröckelt, der Schauspieler und der Schriftsteller haben sich langsam auseinandergelebt. Eine ebenso kluge wie unterhaltsame Reflexion über Beziehungen und Lebensentwürfe, die immer wieder neu verhandelt werden müssen.



Mit der Faust in die Welt schlagen Punching the World

From the Section Perspectives 2025
Aus der Kategorie Perspectives 2025

Drama

Germany
Deutschland

2025

Directed by/Regie: Constanze Klaue

Philip and Tobi grow up in a rural region of East Germany. Their childhood is shaped by the collapse of their own family and by the sense of hopelessness that hangs over the entire area. Years later, when a refugee shelter is planned in their town, the situation escalates. While one brother withdraws, the other finds an outlet for his anger.

Philip und Tobi wachsen in der ostdeutschen Provinz auf. Ihre Kindheit ist geprägt vom Zerfall der eigenen Familie und von der Perspektivlosigkeit einer ganzen Region. Als Jahre später ein Flüchtlingsheim im Ort entstehen soll, eskaliert die Situation. Während sich eine Bruder zurückzieht, findet der andere ein Ventil für seine Wut.